

FLANDRE
for unique expressions



TRIBUTE100

heritage made
contemporary

TRIBUTE100

**heritage made
contemporary**

La materia è memoria. Memoria che in un’epoca di transizione e discontinuità, di passaggi e realtà virtuali, detiene un potere benefico. La memoria intrinseca dei materiali permette di riconoscere la propria eredità, riscoprirne le risorse e ridare a queste una vita alleggerendo la catena produttiva e l’ambiente. Tribute100 nasce da questo principio, celebrando la sua antenata Serie 100, pioniera nel campo della rigenerazione materica.

ABSTRACT

ENG

Material is memory. Memory that, in an era of transition and discontinuity, of passages and virtual realities, has healing powers. The intrinsic memory of materials helps to recognise their heritage, rediscover their resources and bring them back to life, weighing less on the production chain and the environment. Tribute100 comes from this principle, celebrating its predecessor Serie 100, pioneer in the field of material regeneration.

FRA

La matière est mémoire. Mémoire qui, dans une époque de transition et de discontinuité, de passages et de réalités virtuelles, détient un pouvoir bénéfique. La mémoire intrinsèque des matériaux permet de reconnaître son propre héritage, d’en redécouvrir les ressources et de redonner à celles-ci une vie en allégeant la chaîne de production et l’environnement. Tribute100 est née de ce principe, célébrant son ancêtre Serie 100, une pionnière dans le domaine de la régénération matérielle.

DEU

Materie ist Erinnerung. Ein Gedächtnis, das in einem Zeitalter kontinuierlicher Wandlung und Diskontinuität, großen Veränderungen, und virtuellen Realitäten eine wohltuende Qualität besitzt. Die Individuelle Seele der Materialien ermöglicht es, das eigene Erbe Wert zu schätzen, und dem Bestand mittels nachhaltiger Produktionen und dem Schutz unseres Ambientes, neues Leben einzuhauchen. Tribute100 ist mit diesen Prinzipien geboren und feiert seinen Wegbereiter, die Serie100, einem Pionier auf dem Gebiet der Innovation von Materialien.

ESP

La materia es memoria. Memoria que en una época de transición y discontinuidad, de paisajes y realidades virtuales, posee un poder benéfico. La memoria intrínseca de los materiales permite reconocer la propia herencia, redescubrir los recursos y devolverles la vida, aliviando así la cadena productiva y el medio ambiente. Tribute100 nace a partir de este principio, celebrando su antecesora Serie 100, pionera en el campo de la regeneración materica.



SERIE 100 TRIBUTE

La ceramica, arte antica approdata al design, e la leggenda della Fenice, simbolo di rinascita per eccellenza, si incontrano in un punto esatto del tempo: il 2010, quando Fiandre crea Serie 100. Da due realtà millenarie una collezione che sfidava già gli standard ecologici del tempo con superfici composte da materiali riciclati fino al cento per cento. Tribute 100 è un prodotto intrinsecamente virtuoso ed eco-compatibile, dall’identità forte. È come Fiandre vuole collocarsi in un settore in cui la sostenibilità richiede ma anche concede livelli di dedizione e progresso senza precedenti.



ENG

The ancient art of ceramics approaches the design world, and the legend of the phoenix, the symbol of rebirth par excellence, meet in an exact point in time: 2010, when Fiandre created its Serie 100. From two age-old realities, a collection that challenged the ecological standards of the time with surfaces made with up to one hundred recycled materials. Tribute100 is an intrinsically virtuous and eco-compatible product with a strong identity. As if Fiandre wanted to work in a sector in which sustainability both demands and grants unprecedented levels of dedication and progress.

FRA

La céramique, art ancien abouti au design, et la légende du Phœnix, symbole de renaissance par excellence, se rencontrent à un moment précis : 2010, lorsque Fiandre crée Serie 100. De deux réalités millénaires, une collection qui a déjà remis en question les normes écologiques de l'époque avec des surfaces composées jusqu'à cent pour cent de matériaux recyclés. Tribute100 est un produit intrinsèquement vertueux et éco-compatible avec une identité forte. C'est ainsi que Fiandre veut se placer dans un secteur où la durabilité exige, mais aussi accorde, des niveaux de dévouement et de progrès sans précédent.

DEU

Die Keramik, eine uralte Kunst, vorgedrungen in die Welt des Design, und der Symbolik der Wiedergeburt folgend nach der Legende des Phönix, vereinen sich konkret im Jahre 2010, als Fiandre die Serie100 kreiert. Aus der Realität von zwei Jahrtausenden entstand eine Kollektion, die zu hundert Prozent aus recycelten Materialien bestand, und bereits damals die ökologischen Standards der Zeit herausforderte. Tribute100 ist ein durch und durch wertvolles und nachhaltiges Produkt mit einer starken Identität. Fiandre arbeitet weiter darauf hin nachhaltig zu sein. Einerseits erfordert dies ein noch nie dagewesenes Maß an Engagement und fortschrittlichem Denken, aber gewährt auch dasselbe.

ESP

La cerámica, antigua arte llegada al diseño, y la leyenda del Ave Fénix, símbolo por excelencia del renacer, se encuentran en un momento exacto en el tiempo, en 2010, cuando Fiandre creó Serie 100. A partir de dos realidades milenarias, una colección, que en ese entonces desafió los estándares ecológicos con superficies compuestas por materiales reciclados hasta en un ciento por ciento. Tribute100 es un producto intrinsecamente virtuoso y ecocompatible, con una fuerte identidad. Es así que Fiandre desea posicionarse en un sector en el que la sostenibilidad exige, pero también concede, niveles de dedicación y progreso sin precedentes.



Una riedizione di un cult,
un classico finemente
restaurato. Un connubio
inedito tra mito e realtà.

ENG

A RE-EDITION OF A CULT, A FINELY
RESTORED CLASSIC. A UNIQUE
COMBINATION OF LEGEND AND REALITY.

FRA

UNE RÉÉDITION D'UN CULTE, UN
CLASSIQUE FINEMENT RESTAURÉ. UNE
COMBINAISON INÉDITE DE MYTHE ET DE
RÉALITÉ.

ESP

NUEVA VERSIÓN DE UN CULTO, UN
CLÁSICO PRECIOSAMENTE RESTAURADO.
UNA COMBINACIÓN INÉDITA DE MITO Y
REALIDAD.

DEU

DIE NEUAUFLAGE EINES KULT-KLASSIKERS,
EXZELLENT ÜBERARBEITET. EINE NOCH
UNVERÖFFENTLICHTE KOMBINATION
ZWISCHEN IKONE UND GEGENWART.



Tre texture materiche calcano le superfici di Tribute100 giocando con gli spessori, le rientranze, la luce riflessa. Non semplici decori, ma contemporanee lavorazioni artistiche tra la filigrana e il bassorilievo.

Tribute100 è attraversata da filigrane tridimensionali che attendono solo l'incontro con la luce per donare al piano ceramico un'inedita mutevolezza. I movimenti di Paint riproducono una spatolatura fresca e industriale; le sagome irregolari di Fold richiamano una carta delicatamente increspata; i reticolati di Net mimano un intreccio di fili metallici e trame setificate. I design della serie si presentano in quattro tinte materiche e in tre dimensioni versatili, donando caratteri diversi alle composizioni: un sistema architettonico-decorativo completo, catalizzatore di spunti progettuali dall'appeal postmoderno.



ENG

Three textures cover the Tribute100 surfaces playing with thicknesses, protrusions and reflected light. More than mere decorations, contemporary artistic works among filigree and bas-relief.

Tribute100 is crossed by three-dimensional filigrees just waiting to meet the light to give the ceramic surface a unique variability. Paint's movements reproduce fresh, industrial brushstrokes; Fold's irregular outlines are reminiscent of delicately crumpled paper; Net's mesh patterns mimic a weave of metal wires and silky threads. The designs in this series come in four tactile shades and three versatile sizes, for compositions with different characters: a complete architectural-decorative system, a catalyst of design ideas with a post-modern appeal.

FRA

Trois textures matérielles découpent les surfaces Tribute100, jouant avec les épaisseurs, les creux, la lumière réfléchie. Non pas de simples décorations, mais des façonnages artistiques contemporains entre le filigrane et le bas-relief.

Tribute100 est traversée par des filigranes tridimensionnels qui n'attendent que la rencontre avec la lumière pour donner au plan en céramique des variations inédites. Les mouvements de Paint reproduisent une application par spatule fraîche et industrielle ; les formes irrégulières de Fold rappelle un papier délicatement froissé ; les enchevêtrements de Net imite un tressage de fils métalliques et de trames en soie. Les designs de la série sont présentés en quatre teintes matérielles et en trois dimensions polyvalentes, donnant des caractères différents aux compositions : un système architectural et décoratif complet, catalyseur d'idées conceptuelles au charme postmoderne.

DEU

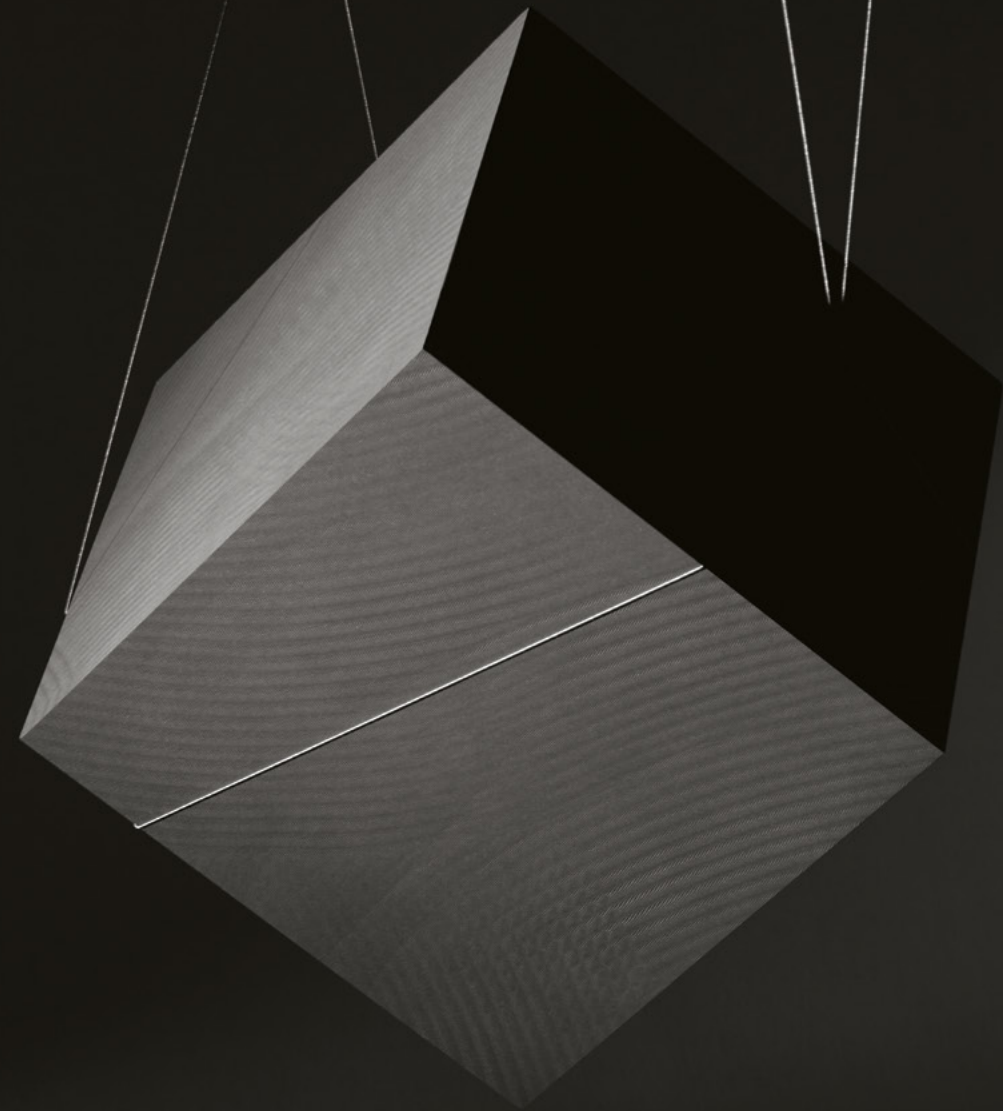
Drei materielle Strukturen prägen die Oberflächen von Tribute100 und spielen mit Erhöhungen, Vertiefungen und reflektiertem Licht. Es sind keine einfachen Drucke, sondern zeitgenössische künstlerische Arbeiten zwischen hauchdünn und plastisch.

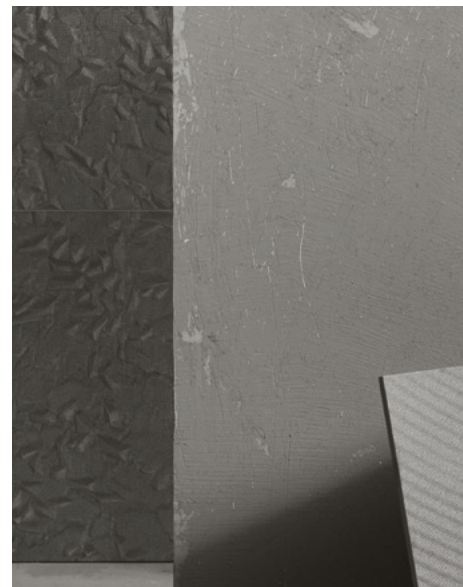
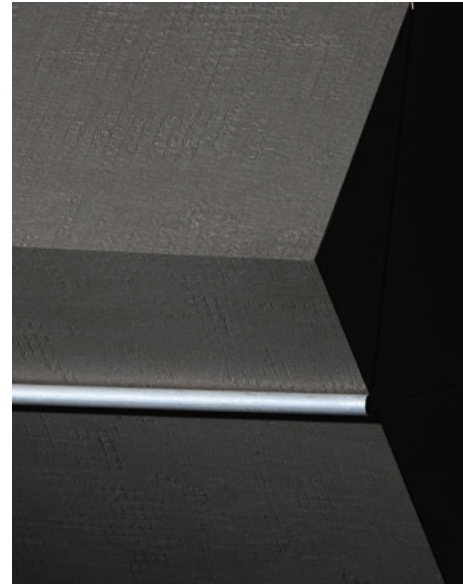
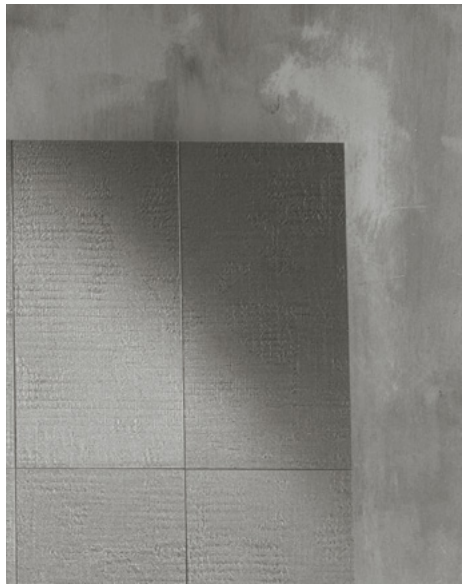
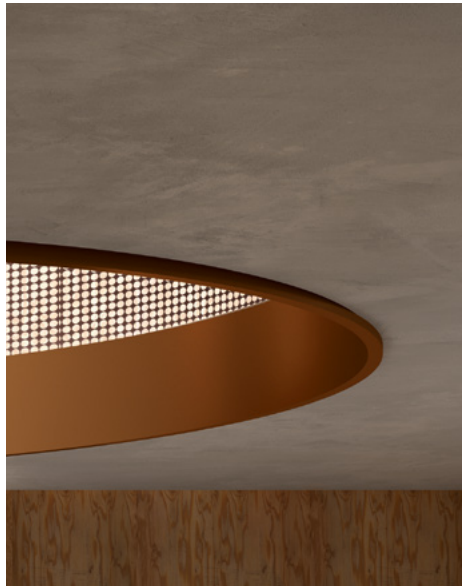
Tribute100 ist dreidimensional und filigran gestaltet, um bei der Begegnung mit Licht der Keramikoberfläche eine beispiellose Veränderlichkeit zu verleihen. Die Schattierungen der Farbpalette schenken ein geradliniges, industrielles Design angelehnt an eine Spachteloptik; die unregelmäßigen Formen erinnern an ein zart gefaltetes Papier; die textile Struktur imitiert eine Matrix aus seidigen Metallfäden und Strukturen. Die Kollektion umfasst vier Materialfarben und drei universelle Formate, die vielfältige Kompositionen ermöglichen und dem Ambiente unterschiedliche Charaktere verleihen: eine dekorative Architektur – Kollektion und ein transformatives Design-Element mit postmoderner Beauty.

ESP

Tres texturas matéricas reproducen las superficies de Tribute100, jugando con los espesores, las cavidades, la luz reflejada. No son simples motivos sino creaciones artísticas contemporáneas entre la filigrana y el bajorrelieve.

Tribute100 está atravesada por filigranas tridimensionales que solo esperan encontrarse con la luz para ofrecer a la superficie cerámica una mutabilidad inédita. Los movimientos de Paint reproducen un cepillado fresco e industrial; los trazos irregulares de Fold recuerdan al papel ligeramente corrugado; las retículas de Net imitan un tejido de hilos metálicos y trama de seda. Los diseños de la serie se presentan en cuatro tonalidades matéricas y tres tamaños versátiles, que confieren un carácter diverso a las diferentes composiciones. Un sistema arquitectónico-decorativo completo, catalizador de inspiraciones de diseño con encanto postmoderno.







Pearl Paint Structured
120x60 cm | 60x60 cm | 60x30 cm
48"x24" | 24"x24" | 24"x12"





Pearl Paint Structured
120x60 cm | 60x60 cm | 60x30 cm
48"x24" | 24"x24" | 24"x12"





Titanium Net Structured
60x60 cm | 60x30 cm
24"x24" | 24"x12"



Titanium Net Structured
60x60 cm | 60x30 cm
24"x24" | 24"x12"



Shark Fold Structured
120x60 cm | 60x60 cm | 60x30 cm
48"x24" | 24"x24" | 24"x12"



Shark Fold Structured
120x60 cm | 60x60 cm | 60x30 cm
48"x24" | 24"x24" | 24"x12"





TRIBUTE100

INNOVATIVE IMPULSE

Mink Net Structured
120x60 cm
48"x24"



Mink Net Structured
120x60 cm
48"x24"

COLORI

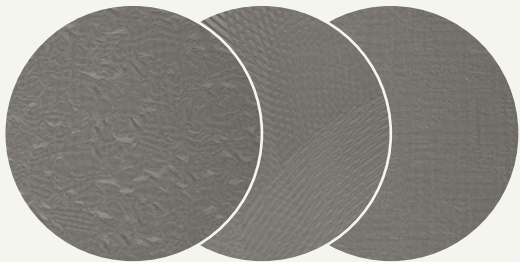
Colors
Couleurs
Farben
Colores

Pearl



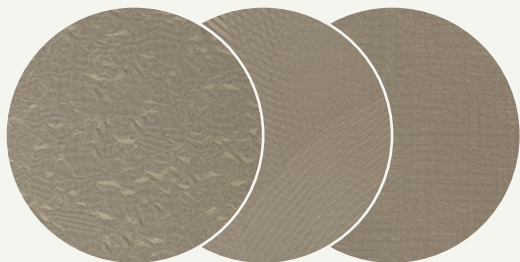
Fold Paint Net

Shark



Fold Paint Net

Titanium



Fold Paint Net

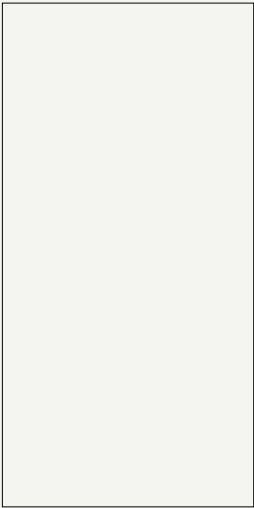
Mink



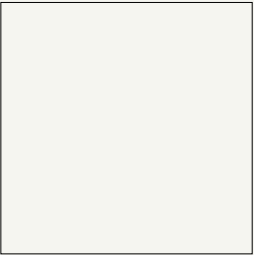
Fold Paint Net

FORMATI

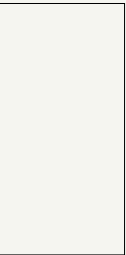
Sizes
Formate
Formats
Formatos



120x60 cm
48"x24"
Structured



60x60 cm
24"x24"
Structured



60x30 cm
24"x12"
Structured



V2
Lieve
Light
Leicht
Léger
Leve



8MM
Spessore
Thickness
Dicke
Épaisseur
Espesor



60%
Riciclato
Recycled
Recyclé
Recycelt
Reciclado

PEARL

Cromia pura e iridescente, la stessa di un gioiello naturale. Impregna di chiarore radioso l'ambiente e ne moltiplica le qualità sensoriali, oltre che estetiche. I tre design della collezione, cambiando direzione e consistenza, lasciano affiorare in superficie bagliori dal bianco ai toni di una tavolozza pastello.

Pure, iridescent colour, that of a natural jewel. It impresses a radiant glimmer on the room, multiplying its sensory and aesthetic qualities. Changing direction and consistency, the three designs in the collection allow shards of light to rise to the surface in shades of white and pastel.

Couleur pure et irisée, identique à un bijou naturel. Imprègne la pièce d'une lueur rayonnante et multiplie ses qualités sensorielles et esthétiques. Les trois designs de la collection, changeant de direction et de consistance, font apparaître en surface des lueurs allant du blanc aux tons d'une palette pastel.

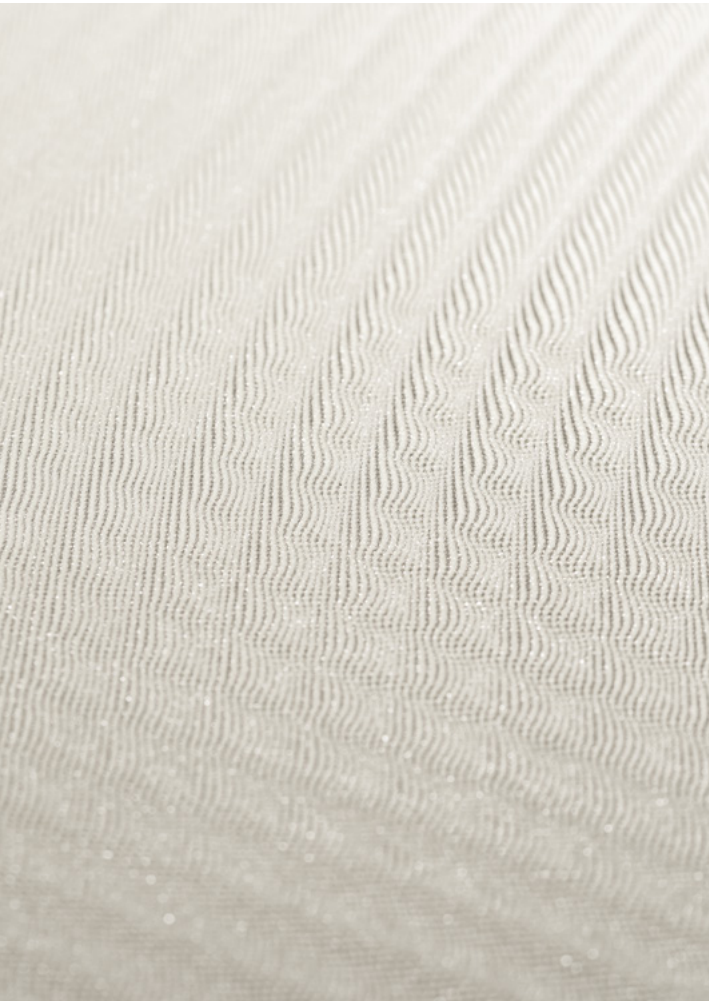
Purismus der Farbe, changierend und schillernd und einem Edelstein gleichend. Pearl verleiht Räumlichkeiten ein strahlendes Leuchten und vervielfacht den Anspruch von Sinnlichkeit und Ästhetik. Die drei Design-Oberflächen der Kollektion, die sich optisch je nach Lichteinfall verändern über die wechselnden Richtungen und Konsistenzen der Oberflächenstruktur schimmern von Weiß bis Pastellfarben.

Cromatismo puro e iridiscente, como el de una joya natural. Impregna el ambiente de claridad radiante y multiplica sus cualidades sensoriales, además de las estéticas. Los tres diseños de la colección, al cambiar de dirección y consistencia, dejar surgir en la superficie resplandores que van del blanco a los varios matices de color pastel.

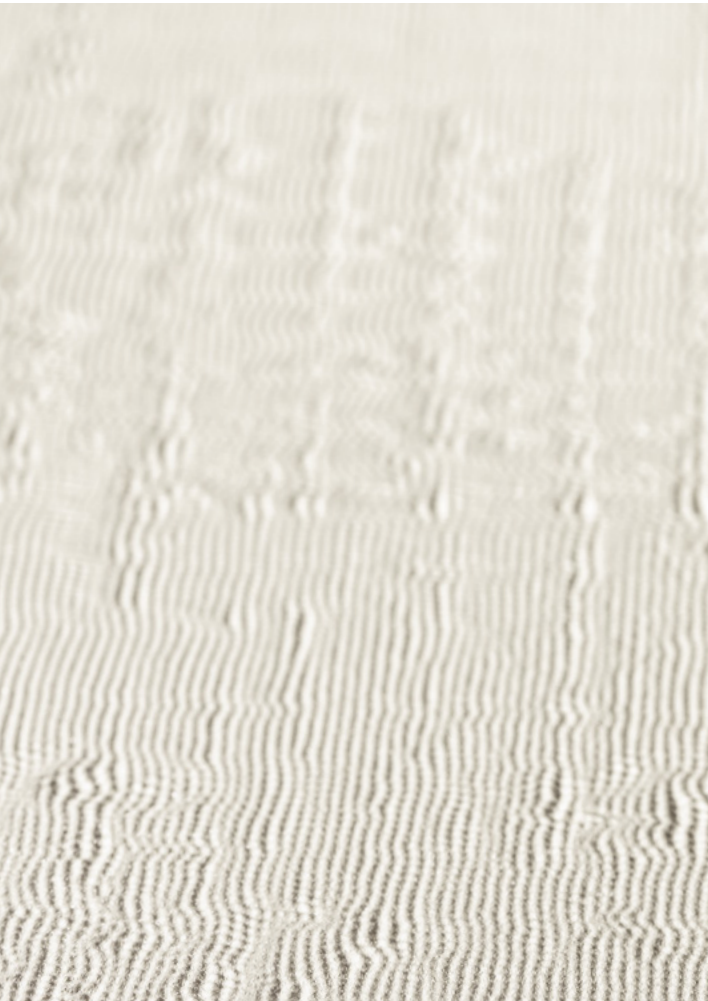
Pearl Fold



Pearl Paint



Pearl Net

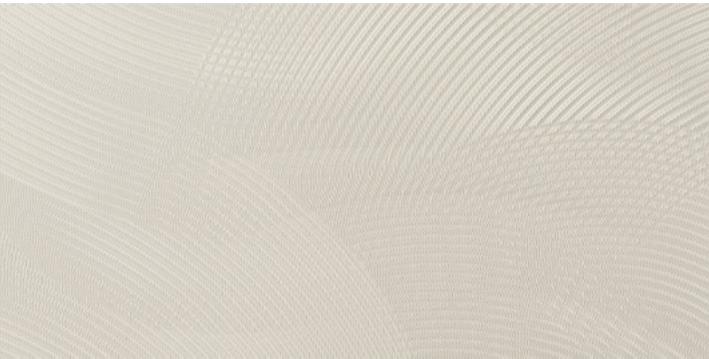


Lieve
Light
Leicht
Léger
Leve

Spessore
Thickness
Dicke
Épaisseur
Espesor

Riciclato
Recycled
Recyclé
Recycelt
Reciclado

	Pearl Fold Structured	Pearl Paint Structured	Pearl Net Structured
120x60 cm 48"x24"	AP320X864S1	AP320X864S2	AP320X864S3
60x60 cm 24"x24"	AP320X860S1	AP320X860S2	AP320X860S3
60x30 cm 24"x12"	AP320X836S1	AP320X836S2	AP320X836S3



SHARK

Denso grigio scuro che muta la propria consistenza e lucentezza grazie agli andamenti delle trame laminate, dando ora l'impressione di rapprendersi, ora di liquefarsi. I ceselli, vibranti ma discreti, creano ombre sottili che si allargano o estendono per poi sfumare in punti luce. Performance estetica che dà ritmo e audacia allo spazio.

A deep, dark grey that changes consistency and shine with its laminated weaves, with a now setting, now liquefying effect. The vibrant yet discreet chisel marks create subtle shadows that widen and expand, then shading into light spots. An aesthetic performance that adds a bold rhythm to the space.

Gris foncé dense, qui change de consistance et de brillance grâce aux allures des trames laminées, donnant tantôt l'impression de se figer, tantôt de se liquéfier. Les ciselets, vibrants mais discrets, créent des ombres subtiles qui s'élargissent ou s'étendent puis s'estompent dans les points de lumière. Une performance esthétique qui apporte rythme et audace à l'espace.

Ein sattes, dunkles Grau, das seine Konsistenz und sein Leuchten dank der Strukturen der partiellen Texturen verändert, und im Wechsel den Eindruck erweckt starr zu sein oder sich zu verflüssigen. Die lebendigen und doch diskreten Muster in der Oberfläche erzeugen subtile Schatten, die sich in Breite oder Länge verändern und Lichtspiele erschaffen. Eine ästhetische Leistung, welche Räumlichkeiten mit Rhythmus und Kühnheit füllt.

Denso gris oscuro que cambia su consistencia y brillo gracias a la variación de las tramas laminadas, dando a veces la impresión de solidificarse, y otras de licuarse. El labrado, reluciente pero discreto, crea tenues sombras que se ensanchan o extienden para luego esfumar en puntos de luz. Calidad estética que otorga ritmo y audacia al espacio.

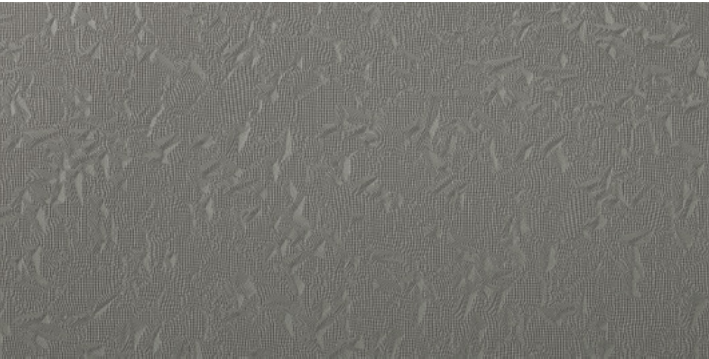
Lieve
Light
Leicht
Léger
Leve

Spessore
Thickness
Dicke
Épaisseur
Espesor

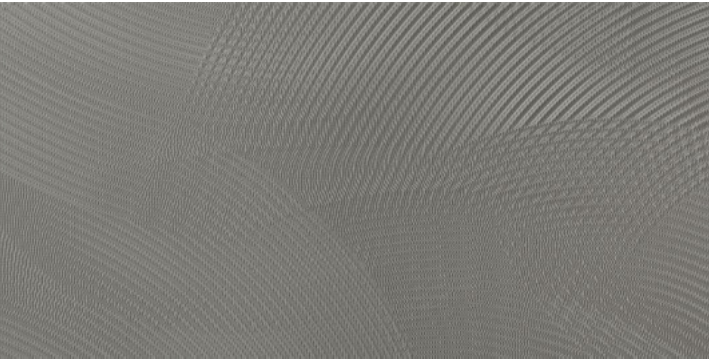
Riciclato
Recycled
Recyclé
Recycelt
Reciclado

	Shark Fold Structured	Shark Paint Structured	Shark Net Structured
120x60 cm 48"x24"	AP321X864S1	AP321X864S2	AP321X864S3
60x60 cm 24"x24"	AP321X860S1	AP321X860S2	AP321X860S3
60x30 cm 24"x12"	AP321X836S1	AP321X836S2	AP321X836S3

Shark Fold



Shark Paint



Shark Net



TITANIUM

Tonalità neutra in perfetto equilibrio tra caldo e freddo, carica di energia e senso di profondità. Le fisionomie solide e cangianti delle trame spargono in superficie una doratura chiarissima e delicatamente variegata che segue le finiture materiche tra rientranze, ondulazioni e incroci: un connubio inedito di sostanza e stile.

A neutral shade balanced perfectly between hot and cold, charged with energy and a sense of depth. The iridescent solid grains spread an ultra-pale and delicately variegated golden hue on the surface that follows the tactile finishes through indentations, waves and crosses: a unique combination of substance and style.

Tonalité neutre en parfait équilibre entre chaud et froid, boost d'énergie et sentiment de profondeur. Les physionomies solides et chatoyantes des trames répandent une dorure très légère et délicatement bigarrée sur la surface, qui suit les finitions matérielles entre les creux, les ondulations et les croisements : une combinaison inédite de substance et de style.

Ein neutraler Farbton in perfekter Balance zwischen warm und kalt, aufgeladen mit Energie und einem Gefühl von Dimension. Die soliden, irisierenden Texturen verbreiten eine sehr leichte, zart schillernde Goldnuance auf der Oberfläche, die dem plastischen Körper der Materialien zwischen Vertiefungen, Erhöhungen sowie deren Überschneidungen folgt: eine noch nie dagewesene Kombination aus Substanz und Stil.

Tonalidad neutra, equilibrio perfecto entre cálido y frío, plenitud de energía y sensación de profundidad. Las fisionomías sólidas y vibrantes de las tramas esparcen por la superficie un dorado muy claro y delicadamente variegado que acompaña los acabados matéricos con cavidades, ondulaciones y intersecciones. Una combinación inédita de sustancia y estilo.



V2

Lieve
Light
Leicht
Léger
Leve



8MM

Spessore
Thickness
Dicke
Épaisseur
Espesor



60%

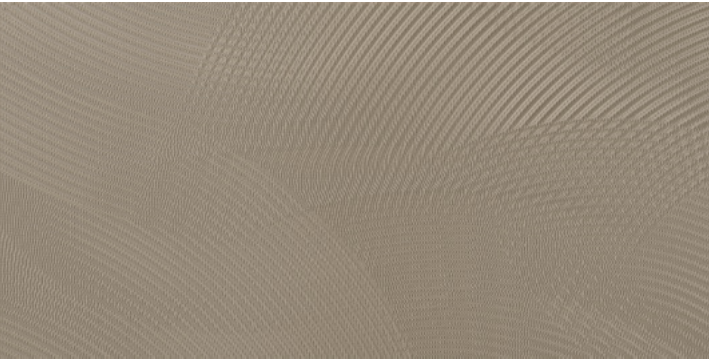
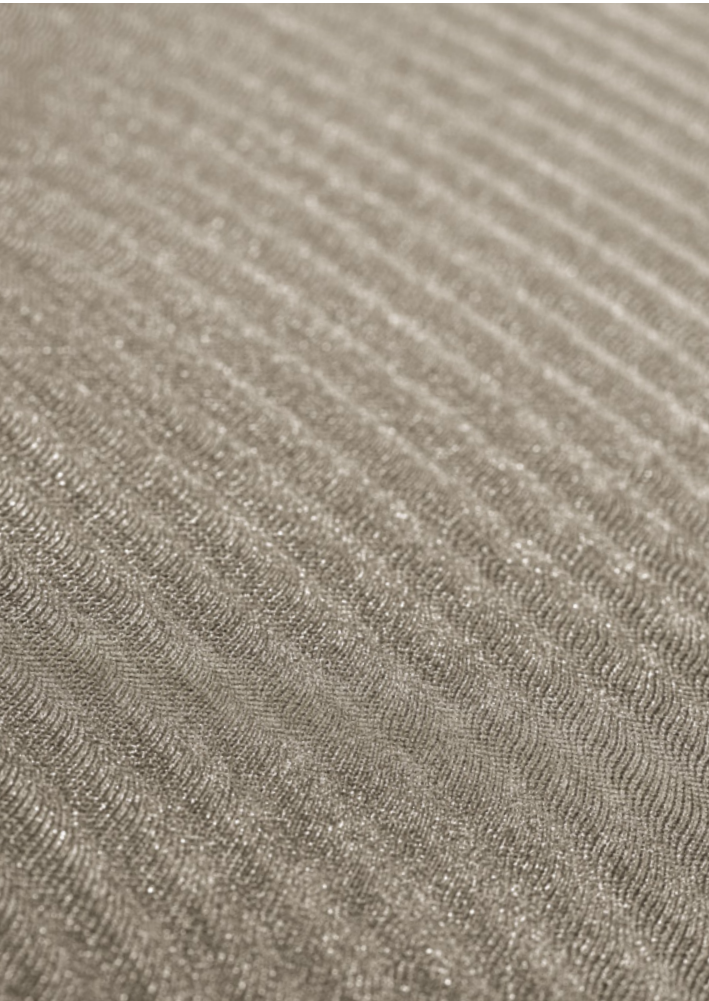
Riciclato
Recycled
Recyclé
Recyclé
Reciclado

	Titanium Fold Structured	Titanium Paint Structured	Titanium Net Structured
120x60 cm 48"x24"	AP322X864S1	AP322X864S2	AP322X864S3
60x60 cm 24"x24"	AP322X860S1	AP322X860S2	AP322X860S3
60x30 cm 24"x12"	AP322X836S1	AP322X836S2	AP322X836S3

Titanium Fold



Titanium Paint



Titanium Net



MINK

Colore morbido e terreo dalla veste nobile. Una texture cromatica setificata che fa pensare a spazi di grande pregio contemporaneo. Le tre varianti, con i tre diversi motivi, ne accentuano la patina luminosa, lasciando spazio a zone di pigmento più dense o rarefatte, arrivando a toccare innumerevoli nuance di marrone.

A soft, earthy yet noble colour. A silky colour texture that conjures up prestigious contemporary spaces. The three variants, with three different patterns, showcase a luminous coating that makes way for denser or more rarified splashes of pigment creating infinite shades of brown.

Couleur douce et terreuse dans un style noble. Une texture chromatique effet soie qui rappelle des espaces d'une grande valeur contemporaine. Les trois variantes, avec les trois motifs différents, accentuent la patine lumineuse, laissant place à des zones de pigment plus denses ou raréfiées, atteignant d'innombrables nuances de marron.

Eine weiche, erdige Farbe mit einer noblen Ausstrahlung. Eine seidige Farbtextur, die an Räumlichkeiten mit zeitgenössischem Wert erinnert. Die drei Varianten mit drei unterschiedlichen Mustern betonen die leuchtende Patina, und lassen Raum für tief - oder leichter pigmentierte Bereiche der Oberfläche, die an unzählige Brauntöne anknüpft.

Color suave y térreo de aspecto noble. Una textura cromática sedosa que lleva a pensar en ambientes contemporáneos de gran elegancia. Las tres variantes, con tres motivos diferentes, acentúan la pátina luminosa dejando espacio a zonas con pigmentación más densa o dilatada, logrando así un gran número de matices del marrón.

V2

Lieve
Light
Leicht
Léger
Leve

8MM

Spessore
Thickness
Dicke
Épaisseur
Espesor

60%

Riciclato
Recycled
Recyclé
Recycelt
Reciclado

	Mink Fold Structured	Mink Paint Structured	Mink Net Structured
120x60 cm 48"x24"	AP323X864S1	AP323X864S2	AP323X864S3
60x60 cm 24"x24"	AP323X860S1	AP323X860S2	AP323X860S3
60x30 cm 24"x12"	AP323X836S1	AP323X836S2	AP323X836S3

Mink Fold



Mink Paint



Mink Net



PHYSICAL PROPERTIES

PROPRIETÀ CHIMICO – FISICHE CHEMICAL - PHYSICAL PROPERTIES CHEMISCH PHYSISCHE EIGENSCHAFTEN PROPRIÉTÉS CHIMICO – PHYSIQUES		NORMA REGULATION NORMEN NORME	VALORE PRESCRITTO REQUIRED VALUE VORGESCHRIEBENER WERT VALUER PRESCRITE	VALORI MEDI AVERAGE VALUES DURCHSCHNITTSWERTE VALEURS MOYENNES
	Dimensioni Sizes / Abmessungen / Dimensions	ISO 10545-2	± 0,6% max Lunghezza e larghezza / Lenght and width / Länge und breite / Longueur et largeur	± 0,1% Lunghezza e larghezza / Lenght and width / Länge und breite / Longueur et largeur
			± 5% max Spessore / Thickness / Stärke / Epaisseur	± 5% Spessore / Thickness / Stärke / Epaisseur
			± 0,5% max Rettilineità spigoli / Linearity / Kantengeradheit / Rectitude des arêtes	± 0,1% Rettilineità spigoli / Linearity / Kantengeradheit / Rectitude des arêtes
			± 0,5% max Ortogonalità / Wedging / Rechtwinkligkeit / Orthogonalité	± 0,1% Ortogonalità / Wedging / Rechtwinkligkeit / Orthogonalité
			± 0,5% max Planarità / Warpage / Ebenflächigkeit / Planéité	± 0,2% Planarità / Warpage / Ebenflächigkeit / Planéité
	Assorbimento d'acqua Water absorption / Wasseraufnahme / Absorption d'eau	ISO 10545-3	≤ 0,5 %	< 0,1 %
	Modulo di rottura (r) / Moduls of rupture (r) / Bruchmodul (r) / Module de rupture (r)	ISO 10545-4	≥ 35 N/mm²	49 N/mm²
	Sforzo di rottura (s) / Breaking strength (s) / Bruchkraft (s) / Force de rupture (s)		< 7,5mm = ≥ 700 N Spessore / Thickness/ Stärke/ Epaisseur	Conforme / Conforms / Konform / Conforme
	Resistenza all'abrasione profonda / Deep abrasion resistance / Tiefverschleissbeständigkeit / Resistance a l'abrasion profonde	ISO 10545-6	max 175 mm³	140 mm³
	Dilatazione termica lineare Coefficient of linear thermal expansion / Linearer Wärmeausdehnungskoeffizient / Dilatation thermique lineaire	ISO 10545-8	Metodo di prova disponibile / Testing method available / Verfügbares prüfverfahren / Méthode d'essai disponible	6,5x10 ⁻⁶ °C ⁻¹
	Resistenza sbalzi termici Resistance to thermal shocks / Temperaturwechselbeständigkeit / Resistance aux ecarts de temperature	ISO 10545-9	Metodo di prova disponibile / Testing method available / Verfügbares prüfverfahren / Méthode d'essai disponible	Resistente / Resistant / Beständig / Resistant
	Resistenza al gelo Frost resistance / Frostbeständigkeit / Resistance au gel	ISO 10545-12	Nessun campione deve presentare rotture o alterazioni apprezzabili della superficie / No sample must show alterations to surface / Die Muster sollen weder Bruch noch Schäden an der Oberfläche aufweisen / Aucun échantillon ne doit présenter de ruptures ou d'altérations considérables de la surface	Conforme / Conforms / Konform / Conforme
			Resistenza prodotti chimici uso domestico e additivi per piscina (min. classe B) / Resistance to household chemicals and pool additives (min. class B) / Haushaltschemikalien und Pooladditive Beständigkeit (min. Klasse B) / Résistance aux produits chimiques, usage domestique et additifs pour piscine (classe B minimum)	Superfici: / Surfaces: / Oberflächen: / Surfaces: A - Flamed - Structured - Natural - Natural Plus A - Polished - Silky - Top Lapped
			Resistenza acidi e alcalini a bassa concentrazione / Resistance to acids and alkalis at low concentration / Alkali- und Säurebeständigkeit in niedriger Konzentration / Résistance aux acides et alcalins à concentration faible	LA - Flamed - Structured - Natural - Natural Plus LB - Polished - Silky - Top Lapped
	Resistenza ai prodotti chimici Resistance to chemical products / Chemikalienbeständigkeit / Resistance aux produits chimiques	ISO 10545-13	Resistenza acidi e alcalini a alta concentrazione / Resistance to highly concentrated acid and alkaline products / Hochkonzentrierte Säure- und Alkalibeständigkeit / Résistance aux acides et alcalins à concentration élevée	HA - Flamed - Structured - Natural - Natural Plus HB - Polished - Silky - Top Lapped
			Superfici: / Surfaces: / Oberflächen: / Surfaces: Flamed / Structured / Natural / Natural Plus Classe 5	Polished / Silky / Top Lapped Disponibili a richiesta le classificazioni/ Classifications available on request / Klassifizierungen sind auf Anfrage erhältlich / Les classifications sont disponibles sur demande
	Resistenza alle macchie Stain resistance / Fleckenbeständigkeit / Resistance aux taches	ISO 10545-14	1 < X ≤ 5 Metodo di prova disponibile / Testing method available / Verfügbares prüfverfahren / Méthode d'essai disponible	Flamed / Structured / Natural / Natural Plus Classe 5
	Resistenza colori alla luce Resistance to light / Lichtbeständigkeit der farben/ Resistance des couleurs a la lumiere	DIN 51094	Nessun campione deve presentare apprezzabili variazioni di colore / No sample must show noticeable colour change / Kein Exemplar soll sichtbare Farbveränderungen aufweisen / Aucun échantillon ne doit présenter de variations importantes des couleurs	Campioni inalterati in brillantezza e colore / No change in brightness or colour / Glanz und Farbe der Muster unverändert / Echantillons inchangés en brilliance et couleur
		BCR-DM 236/89	μ > 0,40	
	Resistenza allo scivolamento / Slip resistance classification / Klassifizierung der rutschfestigkeit / Résistance au glissement	ANSI A326.3 (BOT 3000)	I D - DCOF ≥ 0.42 (Dry) IW - DCOF ≥ 0.42 (Wet)	Disponibili a richiesta le classificazioni / Classifications available on request / Klassifizierungen sind auf Anfrage erhältlich / Les classifications sont disponibles sur demande **
		DIN EN 16165-B (ex DIN 51130)**	Metodo di prova disponibile / Testing method available / Verfügbares prüfverfahren / Méthode d'essai disponible	
		DIN EN 16165-A (ex DIN 51097)**		
	Reazione al fuoco / Reaction to fire / Reaktion auf feuer / Réaction au feu	96/603/CE	Prova assente / Not applicable / Nicht anwendbar / Pas d'essai	A1 – A1 _R

SAFE SYSTEM

		Resistenza allo scivolamento / Slip resistance classification / Klassifizierung der rutschfestigkeit / Résistance au glissement	
NORMA DIN EN 16165-B**		R10 10° - 19°	
COLLEZIONE / COLLECTION / KOLLEKTION / COLLECTION		FINITURA / FINISHES / OBERFLÄCHEN AUSFÜHRUNG / SURFACES	DIN EN 16165-A
TRIBUTE100		Structured	A+B

Rettificato monocalibro / Rectified single-calibre / Rektifiziert einkalibrig / Rectifié monocalibre

** I valori di resistenza allo scivolamento, coefficiente di attrito statico o dinamico, riportati sul catalogo e nella tabella Safe System sono da ritenersi puramente indicativi e non vincolanti. Ogni eventuale specifica necessità dovrà essere da noi confermata al momento dell'ordine e comunque sempre prima della posa.

** Slip resistance values, coefficient of static or dynamic friction, in the catalog and in the Safe System Table are purely indicative and not binding. Any specific requirements must be confirmed by us at the time of ordering and in any case before installation.

** Die Werte für die Rutschfestigkeit, also des statischen oder dynamischen Reibungskoeffizienten, die im Katalog oder in der Tabelle Safe System aufgeführt sind, sind als unverbindliche Richtwerte anzusehen. Alle spezifischen Anforderungen müssen von uns bei der Bestellung und in jedem Fall vor der Verlegung immer bestätigt werden.

** Les valeurs de résistance au glissement, le coefficient de frottement statique ou dynamique, indiqués sur le catalogue et sur le tableau Safe System (Système de Sécurité) doivent être considérés comme purement indicatifs et ne sauraient engager notre responsabilité. Toutes les éventuelles spécifications nécessaires devront faire l'objet d'une confirmation de notre part au moment de la commande et en tout état de cause avant la pose.

TECHNICAL NOTES

Le collezioni GranitiFiandre sono materiali soggetti a variazioni cromatiche e/o di venatura essendo prodotti della natura e dell'uomo. Tali materiali, venduti, visti e graditi, presentano caratteristiche di alto pregio in relazione alle varianti cromatiche e/o di venatura dei singoli pezzi. GranitiFiandre si riserva di apportare modifiche senza preavviso ai prodotti, declinando ogni responsabilità per danni diretti o indiretti da eventuali modifiche.

Listelli, tozzetti e pezzi speciali sono forniti in tonalità differenziate. Su richiesta, tutti i materiali possono essere forniti squadrate e rettificati, con un aumento sul prezzo netto di Euro 3,10/mq. pari al puro costo di lavorazione. I pezzi speciali sono venduti solo a scatole complete.

The GranitiFiandre collections are materials subject to variations in colour and/or vein, as they are natural and man-made products. These items, sold, seen and agreed, are featuring high value characteristics in regard to the colour and/or vein variations of the different pieces. GranitiFiandre keeps the right to change all the mentioned items without notice and declining any responsibility for direct or indirect damage caused from these changes.

Listels, dots and special pieces are subject to slight shade variations. Upon request, all the materials can be supplied squared and rectified with an increase on the net price of Euro 3,10/mq. equal to the pure manufacturing cost. Special pieces are sold by full boxes only.

Die Kollektionen GranitiFiandre sind Materialien die Farb-und/oder Änderungsabweichungen aufweisen können, da sie Produkte der Natur und des Menschen sind. Dieses verkaufte, gesehene und angenommene, Material zeigt hochwertige Eigenschaften, was die Farben-und/oder Änderungsvarianten der einzelnen Stücke betrifft. GranitiFiandre behält sich vor, ohne Ankündigung Änderungen an den Produkten vorzunehmen, und lehnt jede Haftung für direkte oder indirekte Schäden durch eventuelle Änderungen ab.

Riemchen, Einleger und Sonderstücke werden in differenzierten Brandfarben geliefert. Auf Anfrage, können alle Materialien absolut Rechtwinkelig und kalibriert geliefert werden mit einer Erhöhung von Euro 3,10/Qm auf den Nettopreis, welche den zusätzlichen Produktionskosten entspricht. Die Formteile sind nur in kompletten Kartons verkäuflich.

Les collections de GranitiFiandre son matériaux sujets à des variations chromatiques et/ou de veine étant des produits de la nature et de l'homme. Ces matériaux, vendus, vus et agréés, présentent des caractéristiques de grande valeur en ce qui concerne les variantes chromatiques et/ou de la veinure des différentes pièces. GranitiFiandre se réserve le droit d'apporter, sans préavis, des modifications aux produits, et décline toute responsabilité pour dommages directs ou indirects, des éventuelles modifications.

Listels, cabochons et pièces spéciales sont fournis dans des tonalités différenciées. Sur demande tous les matériaux peuvent être fournis parfaitement d'équerre et rectifiés avec une augmentation du prix net de Euro 3,10/m2 pour le coût de l'élaboration. Les pièces spéciales sont fournis seulement par boîte complète.

Las colecciones GranitiFiandre son materiales sujetos a variaciones de colores y/o de vetas, por ser productos creados por la naturaleza y el hombre. Dichos materiales, vendidos "vistos y aceptados", presentan características de gran valor por lo que respecta a las variaciones de colores y/o de vetas de las distintas piezas. GranitiFiandre se reserva el efectuar cambios sin previo aviso en los productos y no asume responsabilidad alguna por los daños directos o indirectos de posibles cambios.

Listelos, tacos decorativos y piezas especiales se suministran en tonalidades diferenciadas. Bajo pedido, todos los materiales podrán suministrarse escuadrados y rectificados, con un sobre precio de 3,10 Euros/mq. netos, que equivale solo al coste de producción. Las piezas especiales se venden solo por cajas completas.

VARIATIONS IN APPEARANCE

VARIAZIONI ESTETICHE TECNOLOGIA ED ESTETICA
Per conferire alle superfici ceramiche ampia versatilità applicativa, Fiandre si avvale di molteplici tecnologie produttive (es: gres porcellanato in grande formato Maximum Fiandre Extralite®, gres porcellanato tradizionale e tecnica full-bodied). Ne consegue che lo stesso materiale, realizzato attraverso tecnologie distinte in impianti produttivi dedicati, può presentare lievi variazioni cromatiche e/o estetiche.

VARIATIONS IN APPEARANCE TECHNOLOGY AND AESTHETICS
In order to ensure that ceramic surfaces have a wide range of application possibilities, Fiandre uses various production technologies (e.g., Maximum Fiandre Extralite® large format porcelain stoneware, conventional porcelain stoneware, and the full-bodied technique). This means that a material that is manufactured using different technologies in specialized production facilities may vary slightly in color and/or appearance.

ÄSTHETISCHE VARIATIONEN TECHNOLOGIE UND ÄSTHETIK
Um keramischen Oberflächen eine größtmögliche Anwendungsvielfalt zu verleihen, setzt Fiandre mehrere Produktionstechnologien ein (z.B. das großformatige Feinsteinzeug Maximum Fiandre Extralite®, traditionelles Feinsteinzeug und die Full-Body-Durchfärbung). Daraus folgt, dass ein und dasselbe Material, das mit unterschiedlichen Technologien in hoch spezialisierten Produktionsstätten hergestellt wird, leichte Abweichungen in Farbe und/oder Aussehen aufweisen kann.

VARIATIONS ESTHÉTIQUES TECHNOLOGIE ET ESTHÉTIQUE
Pour conférer aux surfaces céramiques une grande polyvalence d'application, Fiandre utilise de nombreuses technologies de production (par exemple, grès cérame grand format Maximum Fiandre Extralite®, grès cérame traditionnel et technique full-bodied). Par conséquent, le même matériau, réalisé avec des technologies différentes dans des usines dédiées, peut présenter de légères variations chromatiques et/ou esthétiques.

VARIACIONES ESTÉTICAS TECNOLOGÍA Y ESTÉTICA
Para conferir a las superficies cerámicas una amplia versatilidad aplicativa, Fiandre se vale de numerosas tecnologías productivas (ej: gres porcelánico en formato grande Maximum Fiandre Extralite®, gres porcelánico tradicional y técnica full-bodied). Por consiguiente, el mismo material, realizado a través de tecnologías diferentes en plantas de producción específicas, puede presentar leves variaciones cromáticas y/o estéticas.

ENVIRONMENT INFORMATION

INFORMAZIONI AMBIENTALI
I prodotti contrassegnati da questo simbolo sono realizzati utilizzando almeno il 40% di materiale riciclato. Rispettano i requisiti LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) per quanto concerne il criterio 4.1, relativo al "Contenuto di Materiale Riciclato".

ENVIRONMENT INFORMATION
The products bearing this symbol have been manufactured using at least 40% of recycled material. They comply with LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) requirements as regards criterion 4.1 regarding "Recycled Material Content".

UMWELTSCHUTZINFORMATIONEN
Die dieses Symbol tragenden Erzeugnisse wurden unter Verwendung von mindestens 40% wiederverwertbarem Material hergestellt. Sie erfüllen die LEED-Anforderungen (Leadership in Energy and Environmental Design) im Hinblick auf das Kriterium 4.1. („Gehalt an recyceltem Material“).

Informations sur l'Environnement
Les produits portant ce symbole ont un contenu recyclé de 40% minimum. Ils remplissent les prescriptions LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) pour le critère 4.1 « Contenu recyclé ».

INFORMACIÓN MEDIOAMBIENTAL
Los productos que llevan este símbolo han sido fabricados con al menos el 40% de material reciclado. Cumplen los requisitos LEED (Leadership in Energy and Environmental Design – Liderazgo en energía y diseño medioambiental) por lo que concierne al criterio 4.1, relativo al "Contenido de material reciclado".

DEGREE OF COLOUR CHANGE

	V1		V2		V3		V4
Uniforme Even Gleichmäßig Uniforme Uniforme		Lieve Light Leicht Léger Leve		Forte Strong Stark Forte Fuerte		Sostanziale Substantial Erheblich Substantial Sustancial	

CLEANING AND MAINTAINANCE



GENERAL SALES CONDITION



CERTIFICATIONS

Product Certifications

 LEED & BREEAM (ENVIRONMENTAL PROTOCOLS)	 ECO-MANAGEMENT AND AUDIT SCHEME (EMAS)
 GREENGUARD E GREENGUARD GOLD	 ISO 45001
 ENVIRONMENTAL PRODUCT DECLARATION (EPD®)	 ISO 14001
 NFS/ANSI 51 - 2014 FOOD EQUIPMENT MATERIALS	 ISO 50001
 REVÊTEMENTS DE SOL	 ISO 9001

TRIBUTE100

First edition - 09/2024

GFCATRIB100

Fiandre all right reserved

GranitiFiandre si riserva il diritto di apportare, qualora lo ritenesse opportuno, eventuali modifiche tecniche e formali ai dati riportati in questo catalogo. La riproduzione di colori è approssimativa. Tutti i diritti sono riservati. Ogni riproduzione totale o parziale dei contenuti del presente catalogo, sia di testo che di immagine, è vietata e sarà perseguita in termini di legge.

GranitiFiandre reserves the right to modify technical and formal details included in this catalogue. Colours reproductions are approximate. All rights are reserved. Total or partial reproduction of text or illustrations of this catalogue is prohibited and is subject to legal sanctions.

GranitiFiandre behält sich ausdrücklich das Recht vor technische Änderungen vorzunehmen. Farbdruckwiedergabe Unverbindlich. Alle Rechte sind vorbehalten. Der vollständige oder auszugsweise Nachdruck des Inhalts dieses Kataloges in Schrift und Bild ist verboten und wird nach Maßgabe des Gesetzes geahndet.

GranitiFiandre se réserve le droit d’apporter, si nécessaire, des Modifications techniques et formelles aux informations présentées en ce catalogue. reproduction de couleurs sont approximative. Tous les droits sont réservés. Toute reproductions totale ou partielle du contenu - textes et images - du présent catalogue est interdite et constituerait une contrefaçon sanctionnée par la loi.

GranitiFiandre se reserva el derecho de efectuar, en el caso que sea oportuno, eventuales modificaciones técnicas y/o formales a los datos que aparecen en este catalogo. La reproducción de colores es aproximada. Todos los derechos están reservados. Cualquier reproducción total o parcial de los contenidos de este catálogo, ya sea texto o las ilustraciones está prohibido y será perseguida de conformidad con la ley.

FLANDRE
for unique expressions

via Radici Nord, 112
42014 Castellarano (RE) Italy
tel. +39 0536 819611
info@granitifandre.com
www.granitifiandre.com

A BRAND OF  IRIS
CERAMICA
GROUP



PROUDLY ITALIAN

FLANDRE

granitifiandre.com

A BRAND OF  IRIS
CERAMICA
GROUP